



ITALIANO

ALIMENTAZIONE

Batterie (opzionali)

- Aprire lo sportello del comparto per le batterie e inserire due batterie alcaline di tipo R6, UM3 o AA seguendo le indicazioni. L'uso delle batterie Philips POWER LIFE vi dà 18 ore di riproduzione di cassette.
- Rimuovete le batterie dall'apparecchio se sono esaurite o non dovete usarlo per un lungo periodo di tempo.

Le batterie contengono delle sostanze chimiche, per cui dovete liberarvene in maniera corretta.

Adattatore di rete (non incluso)

- Collegate un adattatore di rete da 3V alla presa DC3V dell'apparecchio. Inserire detto adattatore nella presa della parete.

Importante!

Il pin centrale di 1,3 mm dell'adattatore di 3,5 deve essere impostato al polo meno (◉), come indicato sotto la presa DC 3V (◉-◉-◉). Scollegate sempre l'adattatore se non lo si utilizza.

RICEZIONE DELLA RADIO

- Collegare la cuffia alla presa ◉.
- Impostare il tasto **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** a **FM** o **AM**.
 - L'indicatore **OPE/BATT** si accende.
- Selezionare la stazione utilizzando il controllo **TUNING** (Sintonizzazione).

Per migliorare la ricezione

FM: Il cavo della cuffia funziona allo stesso modo dell'antenna FM. Tenerlo esteso e posizionare opportunamente.

AM: Usa un'antenna incorporata. Girare l'apparecchio per trovare la migliore posizione.

- Regolare il suono coi controlli **VOLUME** e **DBB** (Dynamic Bass Boost).
- Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** a **TAPE/RADIO OFF**.
 - L'indicatore **OPE/BATT** si spegnerà.

CASSETTE PLAYBACK

- Impostare il tasto **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** a **TAPE/RADIO OFF**.
- Collegare la cuffia alla presa ◉.
- Aprire il portacassette ed inserire una cassetta.
- Premere il portacassette con leggerezza per chiuderlo.
 - L'indicatore **OPE/BATT** si accende.
- Regolare il suono con i controlli **VOLUME** e **DBB**.
- Per invertire la direzione del nastro durante il playback, premere **◄► DIRECTION**.
- Per avvolgere rapidamente premete **◄◄ ◄►►►**. Premere **►►►** per arrestare l'avanzamento rapido.
- Per arrestare il playback premere **■** a questo punto l'apparecchio si spegne.
 - L'indicatore **OPE/BATT** si spegnerà.

Inversione automatica

La direzione del nastro si inverte automaticamente ogni qualvolta il nastro raggiunga la fine. Il playback della cassetta continua in questo modo, a meno che non si preme **■** o fino a quando le batterie si scaricano.

Manutenzione (vedere fig. 4)

- Pulire ogni mese le parti **(A)** e **(B)** con un batuffolo di cotone imbevuto nell'alcol o con un tessuto di cotone. Usare un panno soffice ed inumidito per rimuovere polvere e sporco. Non usare benzene o agenti corrosivi per la pulizia dell'apparecchio.
- Non usare nastri C-120.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, sabbia o calore eccessivo, ad esempio nell'abitacolo di vetture parcheggiate alla luce diretta del sole.

INFORMAZIONI GENERALI

Accessori (compresi)

1 x Clip per la cintura, 1 x Cuffie stereofoniche (AY3650)

Come usare il clip per la cintura (vedere fig. 3)

- Per attaccarlo, mettere la guancetta (sul retro del clip per la cintura) in posizione tale che entri nel buco per il clip per la cintura ◉.
- Premete il clip per la cintura ◉ e girate ◉ su **LOCK** come indicato sull'apparecchio.
- Per staccarlo, sollevate il clip senza forzare e mettetelo su **RELEASE** come indicato sull'apparecchio.

Quando usate le cuffie usate la testa

Sicurezza dell'ascolto: Tenete il volume a livello moderato. L'uso di un volume alto può danneggiarvi l'udito!

Sicurezza nel traffico: Non usate le cuffie mentre guidate o andate in bicicletta, perché potreste provocare un incidente!

Nota ambientale

- Il materiale d'imballaggio può essere separato in due tipi: cartoni (scatolone) e polietilene (buste). Osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di questi materiali d'imballaggio.
- Informarsi sui regolamenti locali per quanto riguarda il riciclaggio del vecchio apparecchio.

INDIVIDUAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

Se si verifica un malfunzionamento, controllare in primo luogo i punti elencati prima di portare l'apparecchio ad essere riparato. Se non riuscite a rettificare il problema seguite questi consigli, consultate il rivenditore o il centro di assistenza.

Avvertenza: In nessuna circostanza dovete tentare di riparare l'apparecchio a voi stessi, poiché ciò ne invaliderebbe la garanzia.

Assenza di alimentazione

- La polarità della batteria errata
- Inserire correttamente le batterie
- Batterie scariche
- Sostituire le batterie

Ronzio quando si usa un adattatore di rete

- Adattatore usato non adatto
- Usare adattatore di rete Philips SBC6650 oppure uno stabilizzato di 3V CC di buona qualità.

Assenza di suono /suono solo da un canale

- La spina dello spin non è stato tutto inserito
- Inserire la spina bene ◉

Scarsa qualità del suono della cassetta

- Testina del nastro sporca
- Pulire il nastro (vedere MANUTENZIONE)
- L'apparecchio troppo vicino alla TV, al computer, ecc.
- Distanziare da altri attrezzi elettrici

Inversione automatica avviene prima della fine del nastro

- Alta frizione del nastro
- Provare avanzamento rapido del nastro una volta

Questo prodotto è conforme ai requisiti dell'Unione Europea sulle interferenze radio.

Il numero del modello si trova sul retro dell'apparecchio. Il numero di produzione si trova nel comparto delle batterie.

PORTUGUÊS

LIGAÇÃO À CORRENTE

Pilhas (opcionais)

- Abra a tampa do compartimento das pilhas e insira duas pilhas alcalinas tipo R6 UM3 ou AA, como indicado. O uso de pilhas POWER LIFE da Philips dá 18 horas de reprodução de cassetes.
- Retire as pilhas do aparelho se elas estiverem gastas ou não forem para um usadas durante muito tempo.

As pilhas contêm substâncias químicas devendo, por isso, ser descartadas do modo adequado.

Adaptador de corrente (não incluído)

- Ligue um adaptador de 3V à tomada DC 3V do aparelho. Insira a ficha do adaptador numa tomada de parede.

Importante!

O pino central de 1,3 mm da ficha do adaptador de 3,5 mm deve ser regulado para o polo negativo (◉), como se indica por debaixo da tomada DC 3V (◉-◉-◉). Desligue sempre o adaptador quando não o estiver a utilizar.

RECEPÇÃO RADIO

- Ligue os auscultadores à tomada ◉.
- Coloque o interruptor **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** na posição **FM** ou **AM**.
 - O indicador **OPE/BATT** acende-se.
- Selecione a estação utilizando o controlo **TUNING** (Sintonização).

Para melhorar as condições de recepção

FM: O fio dos auscultadores funciona como a antena do FM. Mantenha-o esticado e posicionado correctamente.

AM: Utiliza a antena incorporada. Rode o aparelho para encontrar a melhor posição de recepção.

- Ajuste o som utilizando os controlos **VOLUME** e **DBB** (Dynamic Bass Boost - Reforço Dinâmico dos Sons Baixos).
- Para desligar o aparelho coloque o interruptor **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** na posição **TAPE/RADIO OFF**.
 - O indicador **OPE/BATT** apaga-se.

LEITURA DE CASSETES

- Coloque o interruptor **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** na posição **TAPE/RADIO OFF**.
- Ligue os auscultadores à tomada ◉.
- Abra o compartimento das cassetes e insira uma cassette.
- Primei ligamento o compartimento das cassetes até fechar.
- Para iniciar a leitura, prima ◄►.
- O indicador **OPE/BATT** acende-se.
- Ajuste o som utilizando os controlos **VOLUME** e **DBB**.
- Para inverter o sentido da fita durante a leitura da cassette, prima ◄► **DIRECTION**.
- Para interromper a bobinação rápida, prima ◄►►►.
- Para interromper a leitura da cassette, prima ◼ o aparelho desliga-se.
 - O indicador **OPE/BATT** apaga-se.

Inversão automática

O sentido de leitura da fita é automaticamente invertido sempre que a fita chega ao fim. A leitura da cassette prossegue, a menos que seja premido ◼ ou as pilhas se esgotarem.

Manutenção (ver fig. 4)

- Limpe os componentes **(A)** e **(B)** todos os meses com uma cotonete humedecido em álcool ou fazendo a reprodução de uma fita de limpeza.
- Utilize um pano macio húmedo para limpar o p e a sujidade. Não utilize benzeno ou produtos corrosivos para limpar o aparelho.
- Não utilize cassetes C-120.
- Não exponha o aparelho ou as cassetes a chuva, humidade, areia ou a calor excessivo como por ex. em veículos estacionados directamente ao sol.

INFORMAÇÕES GERAIS

Accesórios (incluídos)

1 x Mola de cinto, 1 x Auscultadores estereofónicos (AY3650).

Usando a mola de cinto (ver fig. 3)

- Para prender, coloque a agarradora localizada no fundo da mola de cinto) de modo a que ela se ajuste no buraco da mola de cinto ◉.
- Pressione a mola de cinto ◉ e rode ◉ para **LOCK**, como indicado no aparelho.
- Para soltar, egrate ligeiramente e rode a mola para **RELEASE**, como indicado no aparelho.

Use a sua cabeça quando usa auscultadores

Segurança auditiva: Ouça com um volume moderado. O uso com volume elevado pode prejudicar a sua audição!

Segurança rodoviária: Não use auscultadores quando conduza ou anda de bicicleta uma vez que pode causar um acidente!

Nota relativa ao ambiente

- A embalagem pode ser separada em dois materiais: cartão (a caixa) e polietileno (os sacos). Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação destes materiais da embalagem.
- Informe-se sobre regulamentações locais que possam afectar a reciclagem do aparelho.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não for capaz de resolver o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou centro de assistência.

Atenção: Não deverá em caso algum tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal irá invalidar a garantia.

Não há corrente

- A polaridade das pilhas está errada
- Insira correctamente as pilhas
- As pilhas estão gastas
- Substitua as pilhas

Existência de zumbido quando utiliza o adaptador de corrente

- O adaptador utilizado não é compatível
- Usar um adaptador Philips SBC6650 ou um adaptador 3V estabilizado de boa qualidade.

Não há som / som apenas num dos canais

- A ficha dos auscultadores não está completamente inserida
- Insira completamente a ficha ◉

Fraca qualidade do som da cassette

- Cabeça de leitura suja
- Limpe a cabeça (ver MANUTENÇÃO)
- O aparelho está demasiado próximo de um televisor, computador, etc.
- Afasto o aparelho de outro equipamento eléctrico

A inversão automática da fita ocorre antes de esta chegar ao fim

- Existência de forte fricção na fita
- Tente bobinar rapidamente a fita uma vez

Este produto está de acordo com os requisitos relativos a interferência de rádio da União Europeia.

O número do modelo está localizado na parte traseira do aparelho. O número de produção está localizado no compartimento das pilhas.

DANSK

STRØMFORSYNING

Batterier (ekstraudstyr)

- Åbn batterikammeret og sæt 2 stk. alkaliske batterier af typen R6, UM3 eller AA som angivet. Philips POWER LIFE batterier giver 18 timers kassetilspilning.
- Når batterierne er opbrugt eller ikke skal anvendes i længere tid, bør de tages ud af apparatet.

Batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortskaffes på forsvarlig måde.

Strømforsynings adapter (ikke inkluderet)

- Tilslut strømforsynings 3V adapteren til sættets DC3V stik og sæt strømforsynings adapteren ind i væg stikket.

Vigtigt!

Mittsstiftet (1,3 mm) i batterieliminators kontakt (3,5 mm) måste vara minus polen (◉), enligt markeringen under DC 3V-uttaget. När adapteren ikke er i brug, bør den altid frakobles.

RADIO MODTAGELSE

- Tilslut hovedtelefonerne til ◉ stikket.
- Sæt **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** knappen til **FM** eller **AM**.
 - OPE/BATT** viseren lyser op.
- Vælg stationen ved hjælp af **TUNING** kontrollen.

For at forbedre modtagelsen

FM: Hovedtelefonsslæden fungerer som FM antenne. Hold den trukket ud og sæt derefter til den virker.

AM: Brug en indbygget antenne. Drej sættet for at finde den bedste stilling.

- Tilpas lyden med **VOLUME** og **DBB** (Dynamic Bass Boost) kontrollerne.
- Sluk for sættet ved at trykke på **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** knappen til **TAPE/RADIO OFF**.
 - OPE/BATT** viseren vil gå ud.

CASSETTE PLAYBACK

- Sæt **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** knappen til **TAPE/RADIO OFF**.
- Slut hovedtelefonerne til ◉ stikket.
- Luk kassetteholderen op og sæt en kassette ind.
- Tryk kassetteholderen let for at lukke den.
- For at begynde afspilning tryk ◄►.
- Tilpas lyden med **VOLUME** og **DBB** kontrollen.
- For at ændre bånd retningen under afspilning tryk ◄► **DIRECTION**.
- For at køre hurtigt frem tryk på ◄◄ eller ►►. Tryk på ◼ for at standse hurtigt spoling.
- For at standse playback tryk ◼ og der er slukket for sættet.
 - OPE/BATT** viseren vil gå ud.

Auto reverse

Bånd retningen vil automatisk blive vendt hver gang båndet er spillet ud. Kassette playback fortsætter på denne måde med mindre ◼ er trykt ned eller indtil batterierne er brugt op.

Vedligeholdelse (se fig. 4)

- Rens telene **(A)** og **(B)** hver måned med en vatpind, der er fugtet med sprit, eller ved at spille et renskassetbånd en gang helt igennem.
- Sløv og snævs fjernes fra apparatet med en blød, fugtig klud. Anvend aldrig rengøringsmidler, der indeholder benzen eller ætsende midler, da disse kan beskadige apparatet.
- Brug ikke C-120 kassetbånd.
- Undgå at udsætte apparatet eller kassettebånd for regn, fugtighed, sand eller for stor varme. Fæks, ved at efterlade det/dem i en bil parkeret i solen.

GENERELLE OPLYSNINGER

Tilbehør (medfølger)

1 x Bælteklips, 1 x Stereo-hovedtelefon (AY3650).

Brug af bælteklipsen (se fig. 3)

- Påklædes det færdigt formede greb (bag på klipsen) i positionen således at det passer ind i bælteklipskullet ◉.
- Bevæg bælteklipsen ned ◉ og drej ◉ for at **LOCK** (fastlåse) den, som vist på apparatet.
- Klipsen tages af ved forsigtigt at løfte og dreje den for at **RELEASE** (udløse) som vist på apparatet.

Brug hovedet når du bruger hovedtelefon

Beskyttelse af hørelsen: Brug moderat lydstyrke - ved højere lydstyrke risikerer du at beskadige din hørelse!

Sikkerhed i trafikken: Lad være med at bruge hovedtelefon når du kører bil eller cykler - du risikerer at forvolder en ulykke.

Miljøinformation:

- Førpackningen kan inddeles i två material: kartong (lådan) och polyeten (plastposen). Var vänlig observera lokala föreskrifter angående gåsning av förpackningsmaterial.
- Indhent oplysninger om de lokale regler for bortskaffelse af det gamle apparat.

FEJLFINDING

Hvis der skulle opstå en fejl, bliver man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecenteret.

ADVARSEL: Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.

Ingen strøm

- Batterierne er sat forkert i.
- Sæt batterierne rigtigt i.
- Batterierne er opbrugte.
- Sæt nye batterier i.

Summen når du bruger strømforsynings adapter

- Adapter anvendt er ikke passende
- Brug Philips SBC 6650 strømforsyningsadapter eller en god kvalitets stabiliseret 3V DC adapter

Ingen lyd / kun lyd fra én kanal

- Hovedtelefonstikket er ikke sat helt ind
- Sæt stikket helt ind ◉

Dårlig kassette lydskvalitet

- Bånd hoved snusligt
- Rens båndet (se VEDLIGEHOLDELSE)
- Apparatet står for tæt ved et TV, en computer mv.
- Sæt apparatet længere væk fra andre el-apparater

Auto reverse begynder før båndet er kort helt ud.

- Høj friktion af båndet
- Prøv at spole båndet frem hurtigt en gang

Dette apparat opfylder EU-kravene vedrørende radiointerferens.

Modelnumret befinder sig på bagsiden af apparatet. Produktionsnummeret befinder sig i batterirummet.

SVENSKA

NÄTSTRÖMSTILLFÖRSEL

Batterier (alternativ)

- Öppna batterifacket och sätt in två alkaliska batterier, typ R6, UM3 och AA såsom visas. Philips POWER LIFE-batterier ger 18 timmars kassetilspilning.
- Tag ut batterierna om de är urladdade eller apparaten inte kommer att användas på en längre tid.

Batterier innehåller kemikalier, därför bör de kastas bort på säkert sätt.

Batterieliminatör (medföljer ej)

- Anslut en 3V-batterieliminatör till DC 3V-uttaget på apparaten. Sätt i batterieliminators kontakt i vägguttaget.

Viktigt!

Mittstiftet (1,3 mm) i batterieliminators kontakt (3,5 mm) måste vara minus (◉), enligt markeringen under DC 3V-uttaget. Drag alltid ut kontakten på batterieliminatör när den inte används.

RADIOMOTTAGNING

- Anslut hörlurarna till ◉-uttaget.
- Ställ omkopplaren **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** på **FM** och **AM**.
 - OPE/BATT**-merkivalo slytty.
- Välj station med ratten markerad **TUNING**.

Förbättring av mottagningen

FM: Kuddkabeln kan användas som antenn. Håll den utsläckt ut och sätt den så att den fungerar.

AM: För detta bånd används en inbyggd antenn. Vrid på radion för att hitta band längs.

- Ställ in ljuden med rattarna markerade **VOLUME** och **DBB** (Dynamic Bass Boost).
- Släck apparaten genom att trycka på **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** knappen till **TAPE/RADIO OFF**.
 - OPE/BATT** viseren vil gå ud.

SPELNING AV KASSETTER

- Ställ omkopplaren **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** på **TAPE/RADIO OFF**.
- Anslut hörlurarna till uttaget ◉.
- Öppna kassettfacket och sätt i en kassett.
- Tryck lätt på kassettfacket så att det slängs sig.
 - Då sänds indikatorn **OPE/BATT**.
- Ställ in ljudet med rattarna markerade **VOLUME** och **DBB**.
- För att byta bandriktning under uppspelning, tryck på ◄► **DIRECTION**.
- För att snabbspolning, tryck på ◄◄ och ►►. Tryck på ◼ för att avbryta snabbspolningen.
- För att avbryta uppspelning, tryck på ◼ så stänger kassettspelaren av sig.
 - Indikatorn **OPE/BATT** slöcknar.

Automatiskt rikttningsbyte

Båndet byter automatiskt riktning varje gång det kommer till slut. Kassettspelaren fortsätter att spela tills ◼ trycks ner, eller batterierna tar slut.

Underhåll (se fig. 4)

- Gör rent delarna **(A)** och **(B)** en gång i månaden med en bomullstopp doppad i sprit eller genom att spela ett rengöringsband.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för att torka av dem eller smurt.
- Använd inte bensol eller frätande ämnen för att göra ren apparaten.
- Använd inte band av typ C-120.
- Utsätt inte apparaten för regn, fuktighet, sand eller för hög värme. T.ex. i en bil parkerad i direkt solljus.

ALLMÄN INFORMATION

Tilbehør (medfølger)

1 x Bælteklammer, 1 x Stereohørløur (AY3650).

Bælteklammers anvndning (se fig. 3)

- For at montere den, placera den formede klamme (på bælteklammers bakside) så att den passer in i bælteklammers hull ◉.
- Skjub bælteklammen ned ◉ og vrid ◉ till **LOCK** såsom visas på apparatet.
- For at ta loss den, lyft forsigtigt bort den og vrid klammen till **RELEASE** såsom visas på apparatet.

Använd huvudet når du använder hörløur

Hørelseskerhet: Lyssna på medelmåttigt volym. Hog volym kan skada din hørsel!

Trafikøkerhet: Anvnd inte hørløur når du kör bil eller cyklar, det kan leda till en ulykke!

Miljøinformasjon:

- Førpackningen kan indelas i två material: kartong (lådan) och polyeten (plastposen). Var vänlig observera lokala föreskrifter angående gåsning av förpackningsmaterial.
- Fråga om lokala föreskrifter för återvinning av apparaten.

FELSÖKNING

Om ett fel uppstår bör du först kontrollera punkterna nedan innan apparaten lämnas in för reparation. Om dessa råd inte hjälper dig att åtgärda problemet bör du rådföra ägarförsäljaren eller servicecenteret.

Varning: Försök aldrig att reparera apparaten själv, det oegilliförklarar garantin.

Ström saknas

- Batterierna har fel polaritet
- Sätt i batterierna korrekt
- Batterierna är slut
- Byt ut batterierna

Brus vid användning av batterieliminatörn

- Batterieliminatör är av olämplig typ
- Använd batterieliminatör Philips SBC 6650 eller en stabiliserad 3V batterieliminatör av god kvalitet

Inget ljud / enbart ljud från en kanal

- Hörløurkontakten inte helt införd
- Sätt in kontakten helt ◉

Dårlig kassettkvalitet

- Båndhuvudet snusligt
- Gör rent bandhuvudet (se UNDERHÅLL)
- Apparaten är för nära en TV, dator, etc.
- Flytta apparaten bort från annan elektrisk utrustning.

Bandet vänder riktning innan bandet är slut

- Hog friktion på bandet
- Pröva med att snabbspola bandet en gång

Denna produkt uppfyller föreskrifterna angående radiostörningar i Europeiska gemenskapen.

Modelnumret är lokaliserat på apparatets baksida. Tillverkningsnumret är lokaliserat i batterifacket.

SUOMI

VERKKOSYÖTÖ

Paristot (valinnainen)

- Avaa paristolaukku ja asenna kuvauksen mukaisesti kaksi alkaliparistoa tyyppi R6, UM3 tai AA, Philips POWER LIFE -paristot antavat 18 tuntia kasetin toistoaikaa.
- Poista paristot laitteesta, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos niita ei tulla käytännäen pitkäänkin aikaan.

Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten niiden hävittäminen on suoritettava asianmukaisella tavalla.

Virtalähteen sovittin (ei sisälly pakkaukseen)

- Liitä sovittin (3V) laitteen liittimeen DC 3V. Yhdistä sovittin seinärasiaan.

Tärkeää!

3,5 mm sovittimen liittimen 1,3 mm keskitäppi on asetettava miinuspuolelle (◉), kuten on osoitettu liittimen DC 3V (◉-◉-◉) alla. Muista aina irkitäkeyä keskiä, jos sitä ei käytetä.

RADION KUUNTELU

- Kytke kuulokkeet ◉-vastakkeeseen.
- Aseta **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** -kytkin kohtaan **FM** tai **AM**.
 - OPE/BATT**-merkkivalo syytty.
- Välitse asema käyttämällä virtityysäädintä **TUNING**.

Näin parantaa kuuntelua

FM: Kuidokabelin käyttö toimii FM-antennina. Sijoita radio siten, että völi pitää johon suoraan vedettynä.

AM: Toimii sisäänrakennetun antennin avulla. Käännä vastaanottinta eri suuntiin löytääksesi kuuluvuuden kannalta parhaan asennon.

- Suorita äänensäätö käyttämällä säätimiä **VOLUME** ja **DBB** (Dynamic Bass Boost - vahvistuksen voimistaminen).
- Kun haluat katkaista laitteen toiminnan, paina kytkin **FM-AM-TAPE/RADIO OFF** asentoon **TAPE/ RADIO OFF**. Kasettinahurlipainikkeet eivät saa tällöin olla allaalla.
 - OPE/BATT**-merkkivalo sammuu.

KASSETTIEN KUUNTELU

TAPE/ RADIO OFF

- Puhdista osat **(A)** ja **(B)** kerran kuukaudessa spiriinin kostutetulla puuvillapöyhkällä tai toistamalla puhdistuskassettia!
- Käytä pehmeää, kosteaa kangaspalasia pölyn ja liian pyykkimiseen. Älä käytä benseensia tai syyöttäviä aineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä C-120-kasetteja.
- Älä alista laitetta ja kasetteja satelleita tai kosketteluja vira, etta niihin ei pääse hiukkasia ja että niihin ei kohdistu liiallista kuumuutta, esim. aurinkovaloon pysäköidyssä autossa.

KÄÄNTÖPUOLEN AUTOMAATTINEN SOITTO

Nauhuri soittaa nauhan käänntöpuolen automaattisesti toisen puolen lopussa. Käsitteinauri jatkaa nauhan soittoa tällä tavalla siihen saakka, kunnes painiketta ◼ painetaan tai kunnes paristot ovat kuluneet loppuun.

Huolto (kuva 4)

- Puhdista osat **(A)** ja **(B)** kerran kuukaudessa spiriinin kostutetulla puuvillapöyhkällä tai toistamalla puhdistuskassettia!
- Käytä pehmeää, kosteaa kangaspalasia pölyn ja liian pyykkimiseen. Älä käytä benseensia tai syyöttäviä aineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä C-120-kasetteja.
- Älä alista laitetta ja kasetteja satelleita tai kosketteluja vira, etta niihin ei pääse hiukkasia ja että niihin ei kohdistu liiallista kuumuutta, esim. aurinkovaloon pysäköidyssä autossa.

YLEISIÄ TIETOJA

Lisävaruste (sisällytetynä toimitukseen)

1 x Vyöriipin, 1 x Stereo-kuulokkeet (AY3650).

Vyöriipimen käyttö (kuva 3)

- Aseta muovitoi kiinnitin löydetävissä vyöriidikkään takaa kiinnityksen suorittamiseksi niin että se osuu vyöriidikkään reikään ◉.
- Työnä vyöriidinta alas ◉ ja käänntä pidin ◉ lukitusasentoon **LOCK** laitteen ositteluksen mukaisesti.
- Irrottamisen tapahtuu pöytästä kevyesti nostamalla ja käänntämällä asentoon **RELEASE** laitteen ositteluksen mukaisesti.

Käytä järkeäsi kuulokkeita käyttäessäsi

Kuulon suojeluksiksi

Lyssna på medelmåttigt volym. Hog volym kan skada din hørsel!

Trafikøkerhet: Anvnd inte hørløur når du kör bil eller cyklar, det kan leda till en ulykke!

Urvalisuus liikenteessä: Älä käytä kuulokkeita autossa ajatessasi tai pyöräillessäsi onnettomuuden välttämiseksi!

Ympäristöä koskeva huomautus

- Pakkauksien voidaan erottaa kahdiksi materiaaliksi: pahvi (laatikko) ja polyeteeni (pussi). Noudata paikallisia säännöksiä näiden pakkausmateriaalien hävittämisessä nähden.
- Ota selvää paikallisia säännöksiä käytöstä poistettava laite kierrätettäessä.

VIANHAKU

Mahdollisen vian ilmetessä tarkista ensin alla luetellut seikat ennen laitteen viemistä korjattavaksi. Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa näitä vinkkejä seuraamalla, ota yhteyttä myyjäisiimme tai huoltoosastukseen.

Varoitus: Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se voi viatoida laitetta koskevan takauun.

Ei tehoa

- Väärä paristonapojen asennus
- Asenna paristot oikein
- Paristot tyhjentyneet
- Vaihda paristot

Verkkovirtasovittinta käytettäessä kuuluu huminaa

- Käytössä olevaa sovittin ei sovi tarkoitukseen
- Käytä Philips SBC 6650 -verkkovirtasovittinta tai muuta hyvälaatuista, stabiloitua 3V:n tasavirtasovittinta.

Ei ääntä / ääni kuuluu vai yhdeltä kanavalta

- Kuulokkeiden pistoketta ei ole asennettu kunnolla
- Asenna pistokke kunnolla ◉

<